

**POUR TRAVAUX ET NOUVELLES**  
appelez 1000 ou 1001  
Imprimerie Moderne  
Travaux de tous genres à votre satisfaction

# LE QUOTIDIEN

**LIBRE ET ENCOURAGEZ LE JOURNAL LOCAL**  
Abonnement \$2.00 par année  
Seul Organe Quotidien de la Rive Sud

LA CIE DE PUBLICATION DE LEVIS, Prop.

LEVIS, VENDREDI, 29 NOVEMBRE 1935.

VOL. LII, NO. 303

## DERNIERS RAPPORTS D'ELECTION

La Presse Canadienne a fourni, hier, les derniers rapports suivants dans l'élection de lundi: **Roberval:** Gonzague Potvin (L.) 2,098; Antoine Castonguay (ALN) 3,725; J.-E.-N. Boivin (L.-Ind.) 294. **Jacques-Cartier:** A. R. Demers (L.) 3,727; F. Monk (ALN) 4,909. **Témiscamingue:** Desjardins (L.) 1,546; Larivière (ALN) 2,869; Piché (L.-Ind.) 928.

D'autre part une dépêche de Trois-Rivières donne les résultats complets et définitifs de l'élection dans ce comté. Une majorité de 1,202 voix est décernée à M. Maurice Duplessis, chef du parti conservateur provincial et de la coalition dite nationale. Le vote de lundi dernier est: Duplessis (C) 4873; Lajoie (L) 3,671.

## Un décompte

Ste-Scholastique, 29 — On avait d'abord annoncé qu'un décompte aurait lieu hier en rapport avec l'élection de Deux-Montagnes. Mais l'officier-rapporteur J.-H. Langlois a déclaré qu'il devait avoir lieu aujourd'hui. Le soir de l'élection générale, M. Jean Rochon, libéral, fut déclaré élu par une majorité de 18 voix sur M. J.-P. Sauvé, conservateur.

## M. H. AUTHIER A 1,289 VOIX DE MAJORITE

M. Authier est questionné au sujet d'une nouvelle parue dans un journal de Québec. — Le calme existe en Abitibi. — Si mes adversaires veulent ouvrir le bal, ça va se faire à deux.

M. Hector Authier, député d'Abitibi, a déclaré hier que sa majorité est de 1,289 voix, et il a immédiatement expliqué pourquoi on avait cru d'abord à sa défaite.

«Les premiers résultats qui sont arrivés», déclara M. Authier «ne m'étaient pas favorables. Mais bientôt la victoire s'est affirmée, et à l'heure qu'il est, d'après mes calculs, ma majorité serait de 1,289. L'officier-rapporteur ne procédera au recomptage qu'au début de la semaine prochaine».

Au sujet d'une nouvelle parue dans un journal de cette ville, M. Authier a expliqué ce qui suit:

«Il y a, en Abitibi, un territoire organisé et un territoire non organisé. Le premier comprend les municipalités où il y a des listes électorales, comme partout ailleurs. Il y a d'autres municipalités où il n'y a pas de listes dans les centres non organisés en municipalités. Dans ces endroits, l'électeur, pour voter, doit jurer qu'il a droit de vote, et remplir une formule à cette fin. Tout cela est prévu par la loi».

Quant à l'autre nouvelle parue dans le même journal et affirmant qu'il y a des dangers d'émeutes en Abitibi, M. Authier déclara:

«Cela fait partie d'une tactique en vue de contester mon élection, et pour déprécier mon succès».

M. Authier affirme que le nombre d'électeurs qui ont droit de vote dans les centres non organisés est de 5,000. Puis il ajouta:

«Tout est très calme en Abitibi. Lundi soir, j'ai adressé la parole à Amos, et tout s'est très bien passé. Cependant, ça ne va pas si bien que cela dans le camp de mes adversaires. Le soir du scrutin, des gens armés ont attaqué les messagers qui rapportaient les boîtes, ils les ont menacés de les jeter à l'eau s'ils ne leur livraient pas les boîtes. Mais les porteurs ont résisté, et ils n'ont pas été jetés à l'eau... les boîtes non plus, d'ailleurs. On parle aussi de corruption. Or, mes amis connaissent un certain nombre de «télégraphes» qui ont travaillé pour le candidat oppositionniste, M. Lesage; il y a des partisans de ce dernier qui ont voté deux fois. Si mes adversaires veulent ouvrir le bal, ça va se faire à deux».

M. Authier était arrivé à Québec dans le cours de l'après-midi. Il se rendit au Parlement, saluer l'hon. M. Taschereau, avec qui il eut une conférence.

## LE PROBLEME DES CAMPS SERA ETUDIE PAR UN COMITE

Ottawa, 29. — L'honorable M. Norman Rogers, ministre du Travail, a annoncé hier que les problèmes résultant du transfert imminent des camps de chômage, du département de la Défense Nationale au département du Travail, seront étudiés par un comité de trois membres.

Ces trois commissaires seront MM. R.-A. Rigg, chef du bureau fédéral de placement, Humphrey Mitchell, ex-député fédéral de Hamilton-est, et le Dr E.-W. Bradwin, président de Frontier College, qui entreprendront sans tarder une tournée à travers tous les camps du Canada, et feront ensuite un rapport au ministre du Travail. «Les ouvriers qui habitent ces camps», dit-il, «seront absorbés le plus rapidement possible dans l'emploi régulier».

«Les camps de chômage ne doivent pas exister comme entreprise permanente, mais seulement comme mesure d'urgence», dit le ministre. M. Rogers a aussi annoncé qu'il serait probablement possible de fermer complètement ces camps au cours de 1936. Ils sont au nombre d'environ 100 actuellement.

## M. TASCHEREAU EST PARTI POUR MONTREAL HIER SOIR

Quelques ministres passent une partie de la semaine à Québec. — Les remaniements ministériels. — M. Hector Authier, député d'Abitibi serait ministre de la Colonisation?

L'honorable Premier Ministre est parti hier soir pour Montréal où il passera la journée d'aujourd'hui. Le Premier Ministre s'en va rencontrer ses amis de la métropole, et à cette fin, il a avancé de quelques jours son voyage hebdomadaire. Hier, une dépêche de la Presse Canadienne annonçait qu'il y aurait un caucus des députés ministériels aujourd'hui même, à Montréal, mais cette nouvelle n'est pas confirmée. L'hon. M. Taschereau sera de retour à Québec demain matin.

La journée d'hier a été plutôt paisible au Parlement. Quelques ministres passent une partie de la semaine à Québec, entre autres l'hon. M. J.-E. Perrault, ministre de la Voirie et des Mines, qui partira ce soir pour Montréal et se rendra ensuite à Arthabaska. L'hon. M. T.-D. Bouchard était aussi à son bureau hier, de même que l'hon. M. Jacob Nicol.

Quelques députés sont allés rendre visite au Premier Ministre hier, entr'autres M. Hector Authier, député d'Abitibi, qui a été fort surpris d'apprendre qu'un journal de Québec mettait en doute son élection.

Dans les cercles politiques, on continue toujours de faire des pronostics. Actuellement, on parle surtout du remaniement ministériel de la session, et des contestations. Les dernières décisions, au sujet de la conférence interprovinciale, seront prises mercredi prochain, à la séance du conseil des ministres.

Le remaniement du cabinet ne peut avoir lieu maintenant. D'abord, comme on le sait, les résultats ne semblent pas définitifs dans le comté de St-Jacques où l'hon. M. Vautrin aurait été défait par 13 voix. Ensuite, les préparatifs de la conférence interprovinciale qui s'ouvrira le 9 décembre à Ottawa, vont dominer tout le reste, sur la colline parlementaire.

Certaines personnes ont prétendu qu'à la suite de la défaite de l'hon. M. Arcand, il n'y aurait plus de ministère du Travail, et

que ce département serait confié à l'hon. M. Francoeur, ministre des Travaux Publics. Le gouvernement n'a pas encore exprimé ses intentions. Cependant, le président du Conseil des Métiers et du Travail de Montréal, M. Georges Brunet, a adressé un télégramme à l'hon. M. Taschereau hier, lui demandant de garder un ministère spécial pour le travail. Le Premier Ministre a déclaré qu'il prendrait cette requête en sérieuse considération. On parle de M. Hector Authier, comme prochain ministre de la Colonisation, de M. Paul-Emile Côté (Bonaventure), comme président de la Chambre, et de M. Lucien Dugas (Joliette) comme vice-président.

Au sujet de la session, on a dit qu'elle était convoquée pour le 7 janvier. La session est convoquée tous les trois mois, en vertu de la loi, mais c'est le gouvernement qui décide d'appeler les députés lorsqu'il a des lois à leur soumettre. Or, la conférence d'Ottawa n'ayant lieu que le 9 décembre, il semble bien que la législation du gouvernement ne pourrait être prête pour le début de janvier. Il serait probable que les députés seraient convoqués une quinzaine de jours plus tard que d'habitude.

## Une saisie d'alcool sur la rive sud

Au cours de la nuit de mercredi à jeudi, les officiers du Service Préventif de la Commission des Liqueurs ont saisi deux cents gallons d'alcool dans une automobile, à un point de la route nationale, entre les comtés de Montmagny et de Bellechasse. Cette boisson était transportée en direction de Québec à bord d'un lourd camion.

Les policiers qui surveillaient le passage de cette voiture depuis plusieurs heures n'eurent aucune difficulté à faire stopper le camion et à effectuer leur enquête. Toute la cargaison fut saisie et dirigée vers les entrepôts de la

## Action intentée

On annonce que Monsieur Joseph Hamel, ex-maire de Québec et candidat défait dans la division de Québec-Centre, intenterait une action en dommages pour libelle diffamatoire contre son adversaire victorieux, M. le docteur Philippe Hamel, ainsi que contre la Commission Canadienne de la Radio, qui diffusa le discours dont M. Samson a sujet de se plaindre.

## LA CITE DE LEVIS DEVRA PAYER

Cinq jugements ont été rendus hier par les honorables juges de la Cour d'Appel dans des causes entendues au commencement du mois de novembre. Étaient sur le banc: les honorables juges C.-E. Dorion, W.-L. Bond, Antonin Galipeault, J.-C. Walsh et J.-L. Saint-Jacques. Les juges ont confirmé à l'unanimité le jugement de la Cour Supérieure dans la cause de M. François Jones contre la Cité de Lévis. La ville est tenue de payer un montant de \$1,331.72 à M. Jones à cause d'un accident survenu au cours de l'hiver dernier alors que les trottoirs étaient couverts de glace vive. Les juges ont donné brièvement le résultat de leurs délibérations sans lire les notes explicatives de leurs décisions.

## L'HONORABLE C.-D. HOWE EST NOMME PRESIDENT HONORAIRE

Ottawa, 29. — A l'assemblée générale tenue ici, hier, M. D.-Leo Dolan, directeur du Canadian Travel Bureau a été élu président de l'Association Canadienne des Bureaux de Tourisme et de Publicité, succédant au lieutenant-colonel G.-F.-C. Poussette, de Winnipeg.

Les autres officiers élus sont: président honoraire, l'honorable C.-D. Howe, ministre des Chemins de Fer; 1er vice-président, M. Charles-H. Webster, de Vancouver; 2me vice-président, M. A. Bergeron, de Québec; 3me vice-président, M. Jack Hambleton, de Toronto; 4me vice-président, M. C. C. Bonter, de Montréal; secrétaire-trésorier, M. George-A. McNamee. Les nouveaux directeurs élus sont l'échevin Aristide Bélanger, Ottawa; L.-A. Dussault, de Chicoutimi, et le colonel Poussette, de Winnipeg.

L'Assemblée a adopté une résolution recommandant au gouvernement fédéral de voter \$500,000 au moins pour permettre au Canadian Travel Bureau de continuer son oeuvre. Actuellement, il lui est voté environ \$200,000.

## TOUTE LA JOURNEE D'HIER EST CONSACREE AU CAUCUS

Les conservateurs-actionnistes ont tenu un caucus, hier, à Montréal. — Ils veulent de nouvelles élections. — Plusieurs participants prennent la parole.

Montréal, 29. — On a appris hier, à l'issue du caucus conservateur-actionniste que des efforts seront tentés pour amener l'opinion publique de toute la province à demander de nouvelles élections provinciales dans quelques mois.

Assistaient à ce caucus, les chefs des deux partis alliés, M. Maurice Duplessis, conservateur, et M. Paul Gouin, chef de l'A. L. N., et la majorité des candidats unionistes élus lundi dernier, ainsi que l'honorable Onésime Gagnon, ministre sans portefeuille dans le gouvernement Bennett, l'honorable Maurice Dupré, ex-solliciteur-général et l'honorable J.-C.-E. Ouellet, conseiller législatif.

Il fut déclaré au cours de ce conciliabule, que le gouvernement Taschereau, avec une majorité de six sièges seulement, ne représente pas l'opinion publique dans la province et ne pourra pas gouverner avec quelque degré d'autorité. C'est du moins l'opinion de ces messieurs.

Le caucus dura presque toute la journée et des plans furent adoptés pour contester l'élection supposée irrégulière des candidats libéraux dans certaines circonscriptions. Les deux chefs ont déclaré qu'ils avaient obtenu de nouvelles preuves d'irrégularités dans quelques divisions.

M. Calixte Cormier, trésorier de l'A. L. N., et M. Oscar Drouin, candidat de l'A. L. N., élu dans Québec-Est, déclarèrent: «Nos forces sont plus unies que jamais et aucune pression n'amènera la capitulation d'un seul de nos candidats en faveur des forces du gouvernement».

Le maire J.-E. Grégoire, de Québec, candidat-élu de l'A.L.N., dans Montmagny, déclara qu'en ce qui le concernait, la bataille ne faisait que commencer. Il prétendit qu'il avait été «calomnié» durant la campagne et que «même le clergé a été attaqué parce que l'un de ses membres avait parlé en ma faveur», faisant allusion au fait que M. l'abbé Edouard-Valmore LaVergne, curé de Notre-

## M. BENNETT ENCOURAGE SES AMIS

L'hon. Bennett adresse une lettre à tous ses partisans. — Lui aussi veut réorganiser son parti. — M. Bennett prétend que les libéraux sont au pouvoir avec une minorité marquée.

Ottawa, 29. — Le T. H. R.B. Bennett, leader du parti conservateur, dans une lettre adressée à ses partisans a déclaré que les conservateurs devraient considérer le résultat de la récente élection fédérale «non pas comme une défaite mais plutôt comme un encouragement à un effort renouvelé et plus considérable».

M. Bennett exprime aussi l'idée que par une organisation tranquille et persistante le parti conservateur pourrait être maintenant «mobilisé pour la victoire».

L'ex-premier ministre dit qu'il faut tirer satisfaction d'un fait démontré par la dernière élection générale, à savoir que la grande majorité des électeurs croient dans le système de deux partis. «Ils ont manifesté leur peu d'empressement à confier le gouvernement de ce pays à de nouveaux partis dont la ligne de conduite n'a pas encore été intelligemment tracée et dont les politiques sont distinctement étrangères à l'expérience», dit M. Bennett.

«Plus de 3,000,000 de citoyens ont voté pour les deux vieux partis et un peu plus de 900,000 se sont prononcés pour les nouveaux groupes», souligne M. Bennett. «De plus, le vote combiné des conservateurs et des groupes secondaires démontre que les libéraux sont au pouvoir avec une minorité marquée en dépit de leur nombre au parlement».

M. Bennett exprime aussi dans sa lettre sa reconnaissance envers ceux qui l'ont aidé et appuyé. Il ajoute que les conservateurs ont raison d'être fiers du record de leur parti et des accomplissements de l'ancien gouvernement devant les difficultés d'alors. Il annonce également que l'organisation conservatrice centrale à Ottawa maintiendra ses contacts provinciaux et locaux et qu'il entrevoit l'avenir avec résolution et confiance.

## Maison à vendre

Maison seule, située à 71, rue Wolfe, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à 71, rue Wolfe, Lévis.

## Rien de grave, dit l'hon. M. Lapointe

Ottawa, 29. — L'honorable M. Ernest Lapointe, ministre de la Justice, a déclaré hier soir que les difficultés survenues au pénitencier de St-Vincent de Paul, la semaine dernière, à la suite de la conduite de l'un des prisonniers, n'avaient rien de grave et ne provoqueraient pas une déclaration officielle.

L'incident est de ceux qui se produisent de temps à autres dans n'importe quel pénitencier et dont les détails n'ont pas à être rendus publics.

Le meilleur à servir  
**THÉ "SALADA"**

## IMPRESSION CREEE PAR M. G. VARGAS

La révolte est écrasée au Brésil. — 138 personnes trouvent la mort. — Retour à la normale. — L'état de siège dure encore. — Le gouvernement recherche les conspirateurs.

Rio de Janeiro, 29. — La révolte déclenchée au Brésil par les communistes a été complètement réprimée, a annoncé hier soir le gouvernement brésilien. 138 personnes ont trouvé la mort dans ces quatre jours de furieux engagements.

Le pays retourne rapidement à la normale, bien que l'état de siège existe encore.

Le président Getulio Vargas a fait savoir aux gouverneurs des diverses provinces que les morts dans les états de Rio Grande Do Norte et de Pernambuco étaient au nombre de cent, et que 38 avaient été tués dans l'écrasement d'une tentative de révolte avant-hier seulement.

De plus dans Rio de Janeiro 76 personnes ont été transportées à l'hôpital pour blessures.

Ayant le contrôle de la situation, le gouvernement cherche maintenant à faire arrêter les conspirateurs. Environ 1,300 soldats de l'armée régulière sont sous arrêts et 300 d'entre eux ont été conduits dans l'île de Flores, près de la capitale.

L'impression générale est, chez les observateurs politiques, que la position du président Vargas est plus forte que jamais parce qu'il a su écraser rapidement la révolte.

Le fait qu'il se montra en personne dans les zones de combat du district fédéral a fortement impressionné l'imagination brésilienne.

## Bain de soleil

A sont tour, M. Bennett travaille à reconstruire son parti.

Pour M. Bennett «majority» et «minority» sont synonymes.

M. Bennett n'est pas en faveur du «party» de la Reconstruction. Après s'être fait démoir...

L'opposition Duplessis - Gouin veut de nouvelles élections provinciales. Electeurs de Lévis, faites des économies si vous voulez défrayer cette campagne électorale.

Les chômeurs auront un transfert pour se rendre au ministère du Travail: c'est assez significatif.

La tie belle sera cause d'une action.

Un petit conseil: Prenez garde de tomber.

**PASTILLES VICKS**  
médicamenteuses  
avec des ingrédients du  
Vicks Vaporub  
**CONTRE LA TOUX**

**POSTE  
CHRC  
Québec**

4.30 Ouverture des émissions.

- 4.31 L'hoaire des programmes
- 4.32 Variétés
- 5.00 Théâtre Capitol
- 5.01 Chansons de Cow-Boys
- 5.05 Fantaisies — L'Emulsion Scott
- 5.30 Chansonnettes de l'Eau de Riga
- 5.45 Divertissements
- 6.00 L'Heure Cyma
- 6.01 Miettes musicales — Laiterie Frontenac
- 6.05 La chanson nouvelle, présentation Laiterie Frontenac
- 6.10 Un moment de gaieté.
- 6.15 Le prog. du foyer.
- 6.30 Musique populaire.



Ecoutez l'émission Sweet Caporal, tous les mercredis soirs, à 8 heures.  
CKAC Montréal  
CHRC Québec  
CHLP Montréal  
CKCH Hull  
CRCS Chicoutimi

**CIGARETTES  
SWEET  
CAPORAL**

Mes amonettes préférées, comme votre cigarette, 52. Mais dans quel paquet choisir le meilleur?

- 6.45 Pronostics de la température du Composé Arex
- 6.46 Pot-pourri musical de la Maison Lafayette
- 7.00 L'Heure
- 7.01 Musique populaire de Québec Modern Clothing Co
- 7.15 La chanson de Paris
- 7.30 L'Heure Cyma
- 7.31 Causerie sportive par M. Maurice Descaireaux
- 7.40 Drame de la vie réelle
- 7.45 Orch. de concert. — Château Frontenac.

- 8.00 Musique de danse — Brasserie Boswell
- 8.15 Variétés Catelli
- 8.30 Magasin du Père Mathurin
- 9.00 La chanson de Paris.
- 9.30 Ubaldo Frenet et son orchestre de danse de l'Hôtel Victoria.
- 10.00 Récital d'orgue par M. Gordon Perry
- 10.30 L'orchestre Vin St-Georges
- 10.45 Nouvelle de la Presse Canadienne
- 11.00 L'Heure Cyma
- 11.01 Le Reporteur Buckingham; nouvelles générales
- 11.15 L'orchestre de danse du Château Frontenac
- 11.30 O Canada, fin des émissions
- SAMEDI:**
- 8.30 L'heure.
- 8.31 L'hoaire des programmes
- 8.32 Le club du Cou-Cou CHRC
- 9.00 Club du Cou-Cou de CHRC Boivin et Fils.
- 9.15 Club du Cou-Cou de CHRC
- 9.30 Club du Cou-Cou de CHRC
- 10.00 Concert varié — J.-R. Croteau
- 10.30 Sélections d'opérettes.
- 10.45 Nos préférés.
- 11.00 Pot-pourri musical.
- 11.15 Fantaisies — L'Emulsion Scott
- 11.30 Variétés musicales.
- 11.45 Variétés Catelli
- 12.00 Tante Jeannette, présentation La Peptonine.
- 12.15 Programme des Services Rapides
- 12.30 Pronostics de la température.
- 12.31 Variétés musicales — Tiro au miel Bouchard
- 12.45 Musique de danse.
- 1.00 L'Heure
- 1.01 La chanson française.
- 1.15 Musique du diner, présentation Laiterie Laval
- 1.30 Nos célébrités.
- 1.45 Régal artistique
- 2.00 L'Heure Cyma
- 2.01 Service des Signaux
- 2.03 Les souhaits de bonne fête
- 2.05 Suspension des émissions
- 4.30 L'Heure Tavnans

**DEMANDEZ**  
à votre médecin si le remède que vous prenez "contre la douleur" est sans danger.

**Ne risquez pas votre santé et celle des vôtres par l'emploi de drogues fantaisistes!**

AVANT de prendre, pour soulager un mal de tête, une névralgie, ou les douleurs du rhumatisme ou de la névrite, un médicament dont vous ignorez et la provenance et la formule — demandez à votre médecin ce qu'il en pense comparativement à l'Aspirine.

Pourquoi? Parce que les médecins, avant que la formule de l'Aspirine ne fût établie, conseillaient d'éviter la plupart des antalgiques (ou remèdes "contre les douleurs"). Ils soutenaient qu'ils étaient mauvais pour l'estomac et, souvent, pour le cœur. Mais — l'Aspirine a changé tout cela!

Les milliers de personnes qui ont pris de l'Aspirine régulièrement, sans conséquences fâcheuses, démontrent que les médecins ont raison d'affirmer que son emploi n'offre aucun danger.

N'oubliez pas que l'Aspirine est considérée comme un des moyens les plus prompts qui aient été découverts jusqu'ici pour soulager les maux de tête et les douleurs et malaises les plus fréquents... et que son emploi régulier, sauf dans des cas tout à fait spéciaux, est sans danger.

Les Comprimés d'Aspirine sont fabriqués au Canada. Le mot "Aspirin" la marque déposée de la Bayer Company, Limited. Exigez, en forme de croix sur chaque comprimé, les lettres du nom "Bayer".

**EXIGEZ  
"ASPIRIN!"**

**POSTE  
CKAC  
Montréal**

**VENDREDI**

- 5.00 Les événements sociaux
- 5.15 Odette Oigny
- 5.30 Le programme du foyer
- 6.15 Nouveautés instrumentales
- 6.25 L'heure récréative
- 7.00 L'Heure "Bulova"
- 7.00 "Revue sportive
- 7.05 Chansons françaises.
- 7.15 Le curé de village.
- 7.30 "Lazy Dan-The Minstrel Man, CBS.
- 8.00 L'Heure provinciale

- 9.00 L'Heure "Bulova"
- 9.01 Hollywood Hotel—C. B. S.
- 10.00 Variétés
- 10.15 "Alex. Lajoie et son orch.
- 10.30 Commenteur sur la guerre
- 10.45 Mary Eastman, soprano, et orch. — C.B.S.
- 11.00 L'Heure BULOVA.
- 11.00 Le reporter sportif Molson
- 11.05 "Nouvelles la Presse
- 11.15 L'orchestre Vin St-George
- 11.30 J. Freeman, et orch.—C.B.S.
- 11.45 Talent on parade.
- 12.00 "Orch. de Frank Dailey C. B. S.
- 12.30 Orch. Freddie Bergin — C. B. S.
- 1.00 L'Heure Bulova.
- SAMEDI:**
- 8.00 Band Music
- 8.05 Nouvelles la Presse
- 8.20 Musique que vous aimez
- 8.30 Chansons françaises.
- 8.25 Sommaire
- 9.00 Bandwagon — C. B. S.

**ASTHME** Vous ne pouvez respirer? Vous sentez-vous la poitrine oppressée? Vous avez des sifflements, des suffocations, la respiration difficile. Débarquez du régime des tubes bronchiaux. Facile à prendre. Pas d'effets nocifs subéquents. Soulagement—vous votre argent remis. Chez les pharmaciens, B.C. et H. Contre la Bronchite Chronique, aussi. Capsules RAZ-MAH de Tompkinson

- 9.45 "Men of Manhattan CBS.
- 9.55 Nouvelles press-radio — C. B. S.
- 10.00 L'Association des Aveugles
- 10.15 Variétés.
- 10.45 Ouverture de la Bourse
- 11.00 Service rapide.
- 11.30 Emission du conservatoire de musique de Cincinnati. — C.B.S.
- 12.00 L'Heure BULOVA.
- 12.00 Orientale. — C.B.S.
- 12.30 Le programme Bee Hive
- 12.45 Cours de la bourse
- 12.55 Mercuriale des produits laitiers.



Quand la maison vous semble vide après le départ de Marie pour le pensionnat... que ses lettres se font attendre... et que les vacances sont encore loin...

Servez-vous du téléphone interurbain. Un bout de conversation avec Marie dissipera le vide que crée son absence.

● Les taux de nuit pour les appels entre postes COMMENCENT MAINTENANT À 7 P.M.



"JE VOUS DONNERAI LA  
**Preuve...  
DU LONG  
MILLAGE!**"

"Ce que vous voulez, vous les automobilistes, dans un pneu, c'est un long millage. Vous voulez que vos pneus résistent aux plus dures épreuves de conduite. Alors, avant que vous achetiez un pneu de moi, je vais vous prouver que les pneus Goodyear sont construits pour une longue durée.

"Voyez l'empreinte que laisse un pneu Goodyear de deux ans. La bande de roulement sera encore antidérapante pendant longtemps... et le pneu est encore bon pour un grand nombre de milles.

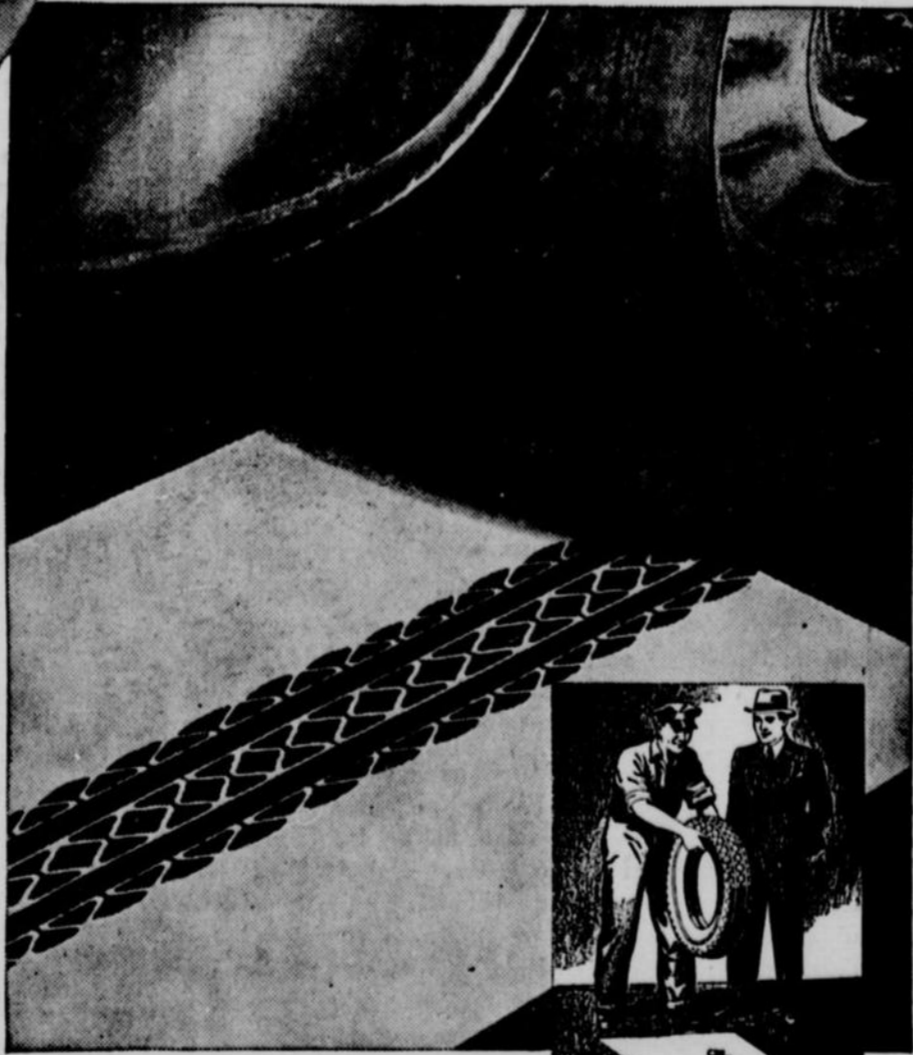
"Depuis quelques semaines, j'ai pris l'empreinte d'un grand nombre de pneus Goodyear... qui sont la propriété d'automobilistes de votre propre voisinage.

"Venez les voir. Vous aurez la preuve du bon service des Goodyear... un service économique.

"Et si vous êtes un propriétaire de Goodyear, venez pour que je prenne l'empreinte de vos pneus... il suffit de deux ou trois minutes pour cela, et l'opération est intéressante."

**Vous avez le choix de Six Pneus Goodyear**

Choisissez le moins cher, le Speedway, le Pathfinder de prix moyen, ou le fameux G3 All-Weather. Ils sont tous faits en types réguliers à 4 plis et en types de service lourd à 6 plis... et tous garantis! Nouveaux prix réduits sur tous les Pneus Goodyear.



Obtenez la preuve de longue durée avant d'acheter

Le dépositaire Goodyear de votre voisinage vous montrera l'épreuve au "papier crêpé". Elle prouve les qualités de tenue de route et antidérapantes de la fameuse bande de roulement losangée de Goodyear. Tel que l'ont prouvé les empreintes de milliers de pneus Goodyear, cette bande se voit encore, même après un long service dur.

**DEPOSITAIRE  
GOOD YEAR  
DE CHOIX**



**Encore un Triomphe du LAIT EAGLE!**

"QUAND notre bébé Thelma est née," nous écrit Madame M. Urquhart, 25 Beaconsfield avenue, Toronto, "j'ai dû ajouter un supplément à l'allaitement maternel; et, à cette fin, j'ai choisi le Lait Eagle. Depuis l'âge de deux mois, elle a été nourrie exclusivement au Lait Eagle et, âgée d'un an, elle pèse 21 livres, a percé 9 dents, est forte, vigoureuse et pleine d'énergie, dort bien et n'a pas connu un jour de maladie.

"A dix mois, Thelma a remporté le premier prix dans un concours de bébés, à Toronto. Voilà qui en dit plus que bien des paroles sur l'excellence du Lait Eagle pour la croissance de beaux enfants.

"Je ne puis trop recommander votre produit aux mères à la recherche d'un aliment approprié à leur bébé."

Si vous ne pouvez allaiter bébé, essayez le Lait Eagle. Usage facile. Voir le mode d'emploi sur l'étiquette. Nous vous enverrons volontiers la nouvelle édition du "Bien-Etre de Bébé" 84 pages. Vous y trouverez des conseils pour l'alimentation et le soin des nourrissons, des photographies et l'histoire de bébé élevés au Lait Eagle.

**Lait CONDENSE  
Marque Eagle**

The Borden Co., Limited, Yarmley House, Toronto, Ont.  
Veuillez m'envoyer la nouvelle édition du "Bien-Etre de Bébé," contenant tableaux de coupages, photographies et l'histoire de bébé élevés au Lait Eagle.  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Provi. \_\_\_\_\_ P118

# REPRODUIT DES RECHERCHES HISTORIQUES

( suite )

## Conclusion

Nous espérons que de plus habiles corrigeront cette courte biographie d'Orillat et en-combleront les lacunes. Nous allons indiquer tout de suite ce qui manque à notre travail.

- 1—Date de l'arrivée d'Orillat au Canada.
- 2—Ses activités pendant la guerre de la conquête.
- 3—Ses contrats de mariage.
- 4—Les actes de ses mariages.
- 5—Son testament et celui de sa femme.
- 6—La date de sa mort.
- 7—Le contrat de mariage de sa fille.
- 8—L'endroit exact de l'octroi de Toronto.

Pour déterminer ce dernier point, on pourrait consulter les ouvrages suivants que nous n'avons pas sous la main:

- Ontario Archives—Canadian documents on early settlement of Ontario prior to 1791. Land tenure, minutes letters. — 1905.
- “ “ Documents concerning the peopling of Upper Canada, 1787-1791. — 1928.
- “ “ Documents concerning the peopling of Upper Canada, 1792-1796. — 1929.
- “ “ Settlement of Upper Canada. Land books — 1930.

GABRIEL NADEAU

## APPENDICE A

### Les engagements faits par Orillat (1)

#### Les engagements de 1757

Date	Nom de l'engagé	Destination
8 mars	Louis Robida	Michillimakinac

## LA MEILLEURE MEDECINE DE FAMILLE

### LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

Les Pilules Racinières Indiennes du Dr Morse s'emploient depuis au delà d'un demi-siècle. C'est un essai qui vient de prouver leur valeur. Ces Pilules ont guéri des dizaines de milliers de personnes dans le monde civilisé: ceux qui désespèrent même de leur cas ont été ramenés à la santé et ne font que faire la louange de ces Pilules.

### LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

Elles sont faites de racines, de plantes et d'herbes que l'on cultive dans des jardins, et ce, au bénéfice de l'humanité souffrante. Elles agissent directement dans le Sang, l'Estomac, le Foie et les Reins. Elles débarrassent le mal. Un essai convaincra les plus sceptiques de la valeur des

### PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

Elles guérissent la BILIOSITÉ, la MAUVAISE DIGESTION, la CONSTIPATION, le FOIE et les MALADIES des ROGNONS. Elles constituent un excellent Purificateur de Sang. Tous les Pharmaciens et les Marchands, dans toutes les localités, les vendent au prix de 25 cts. On peut se les procurer par la poste, en payant d'avance et franco le port, en s'adressant à

THE W. H. COMSTOCK CO, Limited, Brockville, Canada

En vente au Canada depuis plus de 100 ans.

**FLACON plat**  
Cette Réelle Saveur de Hollande

**85¢**

**GIN de KUYPER**

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN de KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande. Maison fondée en 1695

Date	Nom de l'engagé	Destination
30 mai	Joseph Lefebvre	“ “ “
7 juin	Joseph Pommerville (2)	“ “ “
“	François Cochut	“ “ “
“	Baptiste Deguire	“ “ “
“	Jacques Deguire	“ “ “
8 juin	Baptiste Cochu	“ “ “
10 juin	Baptiste Léveillé	“ “ “
“	Louis Rivet	“ “ “
13 juin	Joseph Dubois	“ “ “
14 juin	Louis LaChambre	“ “ “
“	Pierre Desmarais	“ “ “
“	Alexis Dany	“ “ “
16 juin	Antoine Lefebvre	“ “ “
“	Antoine Quintin	“ “ “
20 juin	Joseph Girard	“ “ “

#### Les engagements de 1761

Date	Nom de l'engagé	Destination
8 mai	Michel Bisson	Michillimakinac
“	François Buisson	“ “ “
“	Paul Dupuy	“ “ “
15 juin	Charles Lépine	“ “ “
“	Joseph Prou	“ “ “
“	Jean-Baptiste Villeneuve	“ “ “
“	Guillaume Lecomte	“ “ “

#### Les engagements de 1762

28 avril	Michel Cadoc	Michillimakinac
1 mai	François Cochut	“ “ “
26 mai	Pierre Saint Cire	“ “ “
“	François Saint Cire	“ “ “

#### Les engagements de 1763

Date	Nom de l'engagé	Destination
11 février	Jean-Baptiste Séraphin	Poste de la Baye
“	Joseph Saint-Michel	“ “ “
12 février	Jean-Louis Ménard	“ “ “
21 février	Albert L'arrivée	Poste de la Pointe
“	Jacques L'arrivée	“ “ “
25 février	Joseph Donay	“ “ “
“	Joseph Carbonneau (1)	Poste qui sera indiqué
2 mars	Nicolas Amyot	Poste de la Baye
4 mars	Paul Leduc	Poste de Nipigon
“	Louis Laplante	“ “ “
5 mars	François Chalifour	Poste qui sera indiqué
“	François Aimard	“ “ “
10 mars	Louis Sans Regret	“ “ “

Date	Nom de l'engagé	Destination
11 mars	Jean-Baptiste Morvant	“ “ “
“	Eustache Diel	Poste de la Baye
“	Mathurin la Roche	Poste de la Pointe
14 mars	Henry Maurice dit Lafantaisie	Poste qui sera indiqué
18 mars	François Vaudry	“ “ “
“	Jean-Baptiste Lesour	“ “ “
“	François Saint Onge	“ “ “
21 mars	Benoist Duchesne dit Perrault	Poste de la Baye
22 mars	Pierre La Roche	Poste qui sera indiqué
24 mars	Noël Brunet	“ “ “
“	Joseph Desroches	“ “ “
“	Pierre Labaye	“ “ “
“	Jean Arnault	“ “ “
29 mars	Jacques Huchets	Poste de la Baye
31 mars	Pierre Deniau	Poste qui sera indiqué
“	Joseph Edeline	“ “ “
“	Jean Baptiste Caty	“ “ “
“	François Fontaine dit Bienvenu	“ “ “
“	Laurent Greiffard	“ “ “

(à suivre)

**LA CAISSE D'ECONOMIE**  
de Notre Dame de Québec

Bureau principal: No 21, St-Jean, Québec

EXCLUSIVEMENT

## QUEBEC ET LEVIS

Les quatorze bureaux de LA CAISSE D'ECONOMIE sont situés à QUEBEC et LEVIS, et offrent toutes les facilités voulues pour la petite épargne.

Les dépôts de 25 cents et en montant sont acceptés. Attention spéciale donnée aux dépôts reçus par la malle.

### SUCCESSALES A LEVIS

RUE COMMERCIALE, No 103, (au bas de la Côte); AVENUE BEGIN, No 20, (sur la Côte); cette succursale est ouverte le jour aux heures ordinaires et les Samedis Soirs de 7 hrs à 8.30 hrs.

### COFFRETS DE SURETE

COFFRETS DE SURETE à louer au BUREAU PRINCIPAL et aux SUCCESSALES pour la garde de débentures, documents importants, bijoux et autres valeurs.

LA CAISSE D'ECONOMIE, en raison de sa charte et de la nature de ses opérations, offre à ses déposants des garanties exceptionnelles.

## Rhumatisme si aigu, qu'il dut cesser de travailler

Albert Berger n'en souffre plus depuis qu'il a été soigné par les Pilules Roses de Dr. Williams

"J'étais terriblement ennuagé par le mal de dos et des douleurs rhumatismales dans les épaules," écrit Albert Berger, de Wingo, Ont. "Le mal devint tel que je dus cesser de travailler et rester à la maison. Je fus deux semaines au lit et c'est alors qu'un ami me conseilla de prendre des Pilules Roses de Dr. Williams. J'éprouvai immédiatement un mieux sensible. Mon dos ne me fait plus souffrir et je travaille régulièrement. Je n'ai plus eu de rhumatisme non plus. Je n'hésite pas à recommander les Pilules Roses de Dr. Williams à ceux qui souffrent de rhumatisme, mal de dos et sciatique."

Le rhumatisme et maux de même nature anéantissent le sang très rapidement. Les Pilules Roses de Dr. Williams enrichissent le sang en créant de nouvelles globules rouges, et c'est qui explique leur efficacité contre ces maux. Egalement bonnes pour les personnes épuisées et nerveuses. Essayez-les. Chez votre pharmacien. 50c le paquet. F77

— Si courte que soit la vie, vous laissez longtemps après vous le bien ou le mal dont vous aurez rempli vos jours. N'eussiez-vous gâté qu'un coeur, combien en gâtera-t-il d'autres? N'eussiez-vous préservé qu'une âme, combien d'âmes ne préservera-t-elle pas? — Louis Veuillot.

## LE QUOTIDIEN

41, Avenue Bégin, Lévis

"Le Quotidien" est la propriété de la Compagnie de Publication de Lévis. Le Journal est publié et édité par la Compagnie de Publication de Lévis, au No. 41 Avenue Bégin, Lévis. ....

F. PICHETTE, J.-A. GAGNON  
Président. Gérant.

## Bébé délicat

"Pour un bébé délicat, il n'y a rien de mieux que les Tablettes BABY'S OWN", écrit Mme Harry Baker, de Lunenburg, N. E. "Je conseille fortement aux mères qui ont des enfants délicats de leur donner des Tablettes BABY'S OWN sans crainte. Elles vont comme l'état de leurs petits s'améliorera."

Mme Baker, comme nombre d'autres mères, a pu constater que les Tablettes BABY'S OWN apaisaient les maux d'estomac, corrigeaient les dérangements intestinaux et facilitaient la dentition. Ces Tablettes sont absolument sûres, comme le prouve le certificat d'analyse sur chaque paquet de 25c.

TABLETTES BABY'S OWN  
de Dr. Williams F-29

## Le CANADIEN NATIONAL sert les intérêts économiques du pays.

Le Canadien National dessert presque tous les centres importants ainsi que les régions lointaines les plus diversifiées du pays. En maints endroits, il est le seul à offrir des facilités ferroviaires. La longueur de son réseau le classe au nombre des plus vastes entreprises de transport du monde. Cependant, cette suprématie lui importe moins que l'étendue et l'efficacité des services qu'il s'efforce d'assurer au public.

Le réseau national emploie un personnel nombreux. La nature et la multiplicité de ses services lui permettent de jouer un rôle important et indispensable dans la vie industrielle et commerciale du pays. Ainsi, il contribue à l'exploitation de sources nouvelles de richesse, facilite la distribution des matières premières et des produits ouvrés et assure le paiement de sommes plus considérables en traitements et salaires.

Bien qu'il obtienne ses transports de céréales, minéraux, produits forestiers, etc., d'un territoire dont la majeure partie est habitée par une population éparsée, ses taux n'en sont pas moins très bas. De fait, les taux des transports en petite vitesse des chemins de fer canadiens sont probablement les plus bas au monde. Sait-on, par exemple, que le Canadien National perçoit moins qu'un sou par tonne au mille?

Le Canadien National paie en salaires à ses employés plus de la moitié de chaque dollar reçu et ses achats de produits canadiens se chiffrent à plusieurs millions chaque année. Il paie, annuellement, plus de six millions de dollars en impôts divers.

Voilà, brièvement exposés, des faits d'un immense intérêt pour tout Canadien. Puisse-t-il faire apprécier davantage la large contribution qu'apporte cette vaste entreprise ferroviaire au commerce et au développement du pays; puisse-t-il, aussi, montrer toute l'ampleur des services qu'il est susceptible de rendre dans l'avenir. Le redressement économique qui commence à s'accroître un peu partout favorise, d'ores et déjà, une utilisation plus grande des facilités de transport du Canadien National, lequel est impatient de servir le public plus efficacement et plus économiquement que jamais. Ses services comprennent le transport des voyageurs et des marchandises, les messageries, les télégraphes, les paquebots et les hôtels.

Devant cette salme le Canadien National délivre des billets spéciaux et des billets d'excursions à des prix extrêmement bas. Tout agent du Réseau se fera un plaisir de vous renseigner à ce sujet.



## T'a pas ?

JE M'Y VAIS LUI DIRE MA FAÇON DE PENSER À CE VIEUX GROGNON ET LUI MONTRER QU'IL N'A PAS D'AFFAIRE À TOUCHER À MON ENFANT.

TA PAS DÉJÀ PRIS LA MOUCHE EN APPRENANT QU'UN DE TES VOISINS AVAIT FRAPPÉ SON FILS PARCE QU'IL LUI AVAIT LANCÉ DES BALLE DE NEIGE!

POUR L'AMOUR DU CIEL, NE FAIS PAS DE CHICANE, JO!

C'EST À CROIRE QUE L'ON DOIT SE FORMALISER POUR UN BALLE DE NEIGE!

ET TU PARS EN COUP DE VENT POUR ALLER RÉGLER SON COMPTE AU VOISIN MALENDURANT ~

DONNE-MOI LE TÉLÉPHONE DES DEUX JEUNES LATOUD MONT. ASSAILLI JUSTE DEVANT MA PORTE. JE VAIS LEUR MONTRER PETITS PETITS LES BALLE DE NEIGE.

MAIS TON ATTITUDE A COMPLÈTEMENT CHANGÉ QUAND TU REVINS AU BOUT DE QUELQUES MINUTES COUVERT DE NEIGE À LA SUITE D'UNE ESCARMOUCHE AVEC DES JEUNES GARS DU VOISINAGE.

ÇA VAUT ÊTRE TOLÉRANT, JE SUPPOSE TOUT LES JEUNES SE RESSEMBLENT MAIS JE T'AVOUE QUE SUR LE COUP, CE N'EST PAS AGRÉABLE!

C'EST UNE BONNE CHOSE QUE LA LIGNE AIT ÉTÉ OCCUPÉE, CE VERRE DE BLACK HORSE T'A CALMÉ.

TA PAS ESSAYÉ UNE BLACK HORSE ? ÇA AIDE À RÉALISER QU'ON A ÉTÉ JEUNE SOI-MÊME!

# Dites simplement "Bière BLACK HORSE" Dawes, S.V.P.

# NOUVELLES DE LEVIS ET DES ENVIRONS

## Salaire des employés municipaux de Lévis

Une rumeur circulait dans la ville, par laquelle on laissait entendre que les employés municipaux n'avaient pas été payés depuis 10 à 12 semaines. S. H. le maire Durand a démenti cette rumeur avant-hier soir, à la réunion du Conseil.

Actuellement, les employés n'ont que deux semaines de salaire en retard et ils seront payés aussitôt que le trésorier aura reçu de l'argent provenant de la perception des taxes, ce qui ne devrait pas retardé.

## Banquet aux huitres demain soir

Demain soir, les officiers et membres du Cercle des Voyageurs de Commerce de Lévis recevront à un grand banquet aux huitres qui sera donné en la salle Dion, rue St-Louis, à Lévis.

Comme nous l'avons déjà dit, en plus d'assister à ce grand banquet, les convives auront l'avantage de gagner un magnifique prix, fourni généreusement par les maisons d'affaires dont les voyageurs sont les représentants. Un orchestre donnera un programme musical au cours du banquet.

Comme le nombre des cartes est limité, on est prié de réserver la sienne au plus tôt.

## L'Hôtel-Dieu fait une demande au Conseil

La Révérende Mère Supérieure de l'Hôtel-Dieu de Lévis, dans une lettre adressée au Conseil, a demandé une diminution dans le prix de l'eau chargé à cette communauté de même qu'un renouvellement d'un octroi au montant de \$200.00.

On s'attend à ce que le Conseil accorde l'octroi qu'il a l'habitude de souscrire à cette communauté. Quant à la question de diminuer la taxe d'eau, elle sera étudiée et les RR. Soeurs auront probablement une réponse lors de la réunion du prochain conseil.

## Emprunt de la Ville

La ville de Lévis a été autorisée par la Commission Municipale de Québec à faire un emprunt temporaire de \$10,000 à la Caisse Populaire de Lévis ou à la Banque Canadienne Nationale. Cet emprunt est nécessaire pour rencontrer le paiement des coupons et obligations qui deviendront dus le 30 novembre et le 1er décembre. Ces échéances se chiffrent à près de \$20,000.

Outre cet emprunt de \$10,000, il y en a un autre que la Ville devra faire, au montant de \$27,000. La Commission Municipale recevra une demande à ce sujet de la part du Conseil de Ville. Ces argentés seraient employés à solder les divers comptes courants. Cet emprunt serait fait au taux de 5 pour 100, le délai de six mois expirant le 1er mai prochain.

La collection des taxes a diminué depuis 2 à 3 mois. L'argent que l'on reçoit est employé à payer les dépenses d'administration. Les autorités municipales demandent donc aux contribuables de Lévis de faire leur possible pour payer leurs taxes. De la sorte, ils éviteront à la Ville d'emprunter pour faire face à ses obligations.

## Assemblée mensuelle des Chevaliers de Colomb

Les officiers et membres de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, Conseil 2651 de Notre-Dame de Lévis, auront ce soir leur réunion mensuelle à 8 heures, en la salle de l'Ordre, rue St-Louis, Lévis.

Tous sont instamment priés d'être présents.

## Le tracteur arrivera aujourd'hui ou demain

On croit que le tracteur fourni gratuitement à la Ville par le département de la Voirie arrivera aujourd'hui ou demain. Ce puissant tracteur servira à débayer les rues cet hiver et ainsi sera une source d'économie pour le département de la voirie de la Cité.

## Avis de convocation au Conseil de Ville

A la séance régulière du Conseil avant-hier S. H. le maire nia les paroles prononcées par un échevin qui affirma qu'il ne recevait pas de convocation pour les réunions du conseil. M. le maire demanda à M. Lionel Lemieux, N.P., greffier de la Cité, si ces avis de convocation lui étaient signifiés. M. Lemieux répondit que M. Napoléon Guay, gardien de l'Hôtel de Ville lui faisait toujours parvenir.

## "Le Montagnard"

Le nouveau local du club "Le Montagnard", situé dans l'immeuble Laflamme, Côte du Passage, Lévis, vient d'être ouvert aux membres pour toute la saison.

Les jeunes gens sont invités à se rendre visiter ce nouveau local très bien aménagé. La saison sera probablement ouverte dans le début de décembre par une grande soirée offerte par les directeurs du club.



Une Seule capsule ANTALGINE

Soulage Toujours  
Maux de Tête,  
de Dents - avant et  
après l'extraction -  
Rhumes,  
La Grippe,  
Douleurs Périodiques,  
ANTALGINE - agit en 15 minutes

ANTALGINE  
MAÎTRISE  
DOULEURS

## Des douleurs au rein l'empêchent de dormir

### Un Montréalais soulagé par les Pilules Dodd

### Monsieur Regimbal recommande les Dodd aux autres malades

Montréal, P. Q., 29 novembre (Spécial) — "Je souffrais beaucoup de lumbago et de mal de rein depuis deux ans", écrit M. Raoul Regimbal, 962 est, rue Laurier, Montréal, P. Q. "Je ressentais une douleur aiguë et très souvent je ne pouvais m'endormir avant une heure du matin. J'avais essayé sans résultat plusieurs remèdes. Un jour en lisant attentivement l'almanach Dodd je me dis que les Pilules Dodd pour le Rein pourraient me faire du bien. Après avoir pris la première boîte je sens une amélioration marquée. J'en prends deux autres boîtes et je me sens bien mieux. J'ai 65 ans et mon ouvrage exige que je me penche tout le temps, parce que je fais les réparations sous les voitures. Je recommande en toute sincérité les Pilules Dodd pour le Rein à tous ceux qui souffrent de la même maladie que la mienne."

Profitez de l'expérience de M. Regimbal et des nombreuses autres personnes qui ont été promptement soulagées de leur souffrance en prenant les Pilules Dodd pour le Rein. Si vous croyez votre rein en faute, ayez tout de suite recours aux Pilules Dodd pour le Rein. Vous pouvez les prendre en toute confiance.

Q-18

Il n'y a rien que les hommes aiment mieux à conserver et qu'ils ménagent moins que leur propre vie. — **LABRUYERE.**

—Celui qui demande sans rougir ne trouve rien de mortifiant dans le refus. — **Thurelon.**



LES CANADIENS ET LEURS INDUSTRIES—ET LEUR BANQUE

## LE COMMERCE DE GROS ET DE DÉTAIL

**LE DÉTAILLANT.** — "Vous m'avez toujours accordé toutes facilités sur mes achats, M. le Manufacturier, et m'avez ainsi permis de fournir à mes clients les produits les meilleurs et les plus récents, et j'ai respecté vos conditions de paiement assez régulièrement, aussi, n'est-ce pas?"

**LE MANUFACTURIER.** — "Oui. Depuis plusieurs années, nos relations sont claires et mutuellement avantageuses. Nous prions votre clientèle et vous sembleriez aimer nos façons d'agir. Nous n'aurions pu, vous le savez sans doute, être aussi coulant en fait de crédit, si notre propre crédit n'était aussi solide à la Banque de Montréal. La Banque nous autorise à emprunter des sommes importantes pendant nos périodes d'activité, parce que notre situation financière est bonne—que notre trésorerie est excellente et que nous avons la réputation de payer promptement nos traites et nos emprunts."

**LE DÉTAILLANT.** — "Cette idée de crédit solide est à la base du succès dans le commerce et

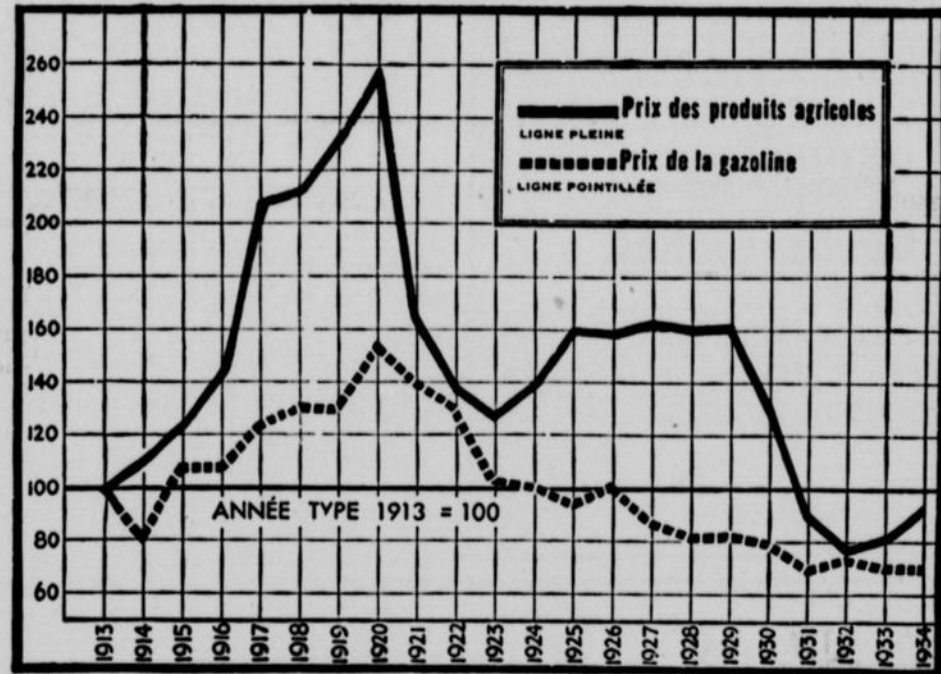
préside à toutes les opérations. Nos clients ou bien achètent comptant ou bien jouissent d'un bon crédit. La plupart d'entre eux ont des comptes de chèque ou d'épargne à la Banque et sont sûrs de pouvoir payer à l'échéance avant même d'effectuer leurs achats à crédit."

Quelques-unes des facilités que la Banque offre au commerce: dépôts commerciaux; comptes d'épargne pour clients et employés; garde des valeurs et documents; escompte du papier de commerce; prêts sur billets et récépissés d'entrepôt; lettres de crédit; transferts télégraphiques de fonds; financement des exportations et importations et des opérations internationales; achat et vente de devises à terme; fils télégraphiques spéciaux reliant aux principaux marchés des changes et permettant d'agir vite; service national par l'intermédiaire de plus de 500 succursales.

# BANQUE DE MONTRÉAL

FONDÉE EN 1817 · SIÈGE SOCIAL, MONTRÉAL

SERVICE DE BANQUE MODERNE ET EFFICIENT . . . FRUIT DE 118 ANNÉES DE FRUCTUEUSES OPÉRATIONS



Chacun connaît le problème que constitue au pays l'avisement des prix des produits agricoles. Mais, en se basant sur l'année 1913, les prix des produits de la ferme n'ont jamais été aussi bas proportionnellement que ceux de la gazoline. De 1913 à 1920, le prix de la gazoline fut loin de s'élever au niveau de ceux des produits de la ferme et, cependant, depuis 1920, ce prix n'a presque pas cessé de décroître. Les renseignements donnés dans ce graphique sont basés sur des chiffres publiés par l'Office fédéral de la Statistique.

## UN COMMERCE LOYAL

Depuis cinquante-quatre ans qu'elle existe, l'Imperial Oil a toujours fait bon accueil aux lois votées dans l'intérêt des ouvriers et des industries basiques. Elle n'a jamais eu de démêlés avec ses employés. Elle a toujours payé des salaires équitables. Elle a accru les heures de loisir de son personnel pour augmenter l'embauchage. Elle a organisé en sa faveur des pensions de vieillesse, ainsi que des bénéfices en cas de maladie et au décès, parce qu'elle estime que le travailleur et les personnes à sa charge ont droit à ces mesures de protection.

L'Imperial Oil s'est toujours appliquée à traiter loyalement avec l'industrie collatérale et ses concurrents. Ce qui le prouve, c'est qu'elle n'a jamais été engagée dans un procès important. Elle a toujours eu pour principe que les seules opérations commerciales satisfaisantes sont celles qui profitent raisonnablement à toutes les parties en cause. Elle n'a jamais réclamé rien d'onéreux à autrui.

L'Imperial Oil s'est toujours appliquée à traiter loyalement avec le consommateur. Elle a continuellement amélioré la qualité et baissé les prix de ses produits. Elle a consacré des millions à la présentation et à la distribution de ces produits, pour qu'on puisse se les procurer partout.

En 1934, l'Imperial Oil a gagné \$3,023,400.12 avec sa fabrication et sa distribution au Canada. Cette somme peut vous paraître considérable mais, pour l'obtenir, l'Imperial Oil dut fabriquer et vendre pour \$82,841,311.15. Le marchand qui, pendant toute une année, aurait vendu pour \$8,280 de marchandises et réalisé un profit de \$300 ne serait pas considéré comme très prospère. En somme, les recettes nettes de l'Imperial Oil ne furent relativement pas plus élevées que celles de ce marchand.

L'Imperial Oil met de la loyauté en tout: fabrication, mesure et vente. C'est là, pense-t-elle, le secret du succès.

IMPERIAL OIL LIMITED

L'EMBLÈME D'UN **IMPERIAL** COMMERCE LOYAL

## Rafraîchissent autant que le bain

SAVEZ-VOUS qu'un aliment de la nature des Flocons de Blé d'Inde Kellogg procure une sensation rafraîchissante et confortable, durant les chaleurs?

Ce confort est durable, parce qu'il vient de l'intérieur. Tout en fournissant une abondante énergie, les Flocons de Blé d'Inde Kellogg sont si facilement assimilables qu'ils ne réchauffent pas.

Alors, pour votre agrément, régaliez-vous des Flocons Kellogg, au lieu de mets chauds et lourds. Aux enfants, pour leur souper, donnez de ces flocons croquants et salutaires, et ils en dormiront mieux.

Rafraîchissants pour le lunch comme pour le déjeuner. Servez avec du lait ou de la crème, et ajoutez des fruits ou du miel. Toujours frais comme à la sortie du four. Ni cuisson, ni ennuï pour leur préparation. L'un des aliments les plus économiques et les plus commodes. Fabriqués par Kellogg, à London, Ontario.

Kellogg et la fraîcheur

